

# Evaluation Report for Customization of Amazon Translate Active Custom Translation with TAUS Medical/Pharma Data

## Language Pair

English → Slovenian

## Domain

Medical/Pharma

## Introduction

Online machine translation engines provide easy access to high quality machine translations. These machine translation engines are optimized for content like news articles and social media posts that end users of these online platforms frequently translate.

Businesses often want to translate text with a different style and a specific topic. For enterprise use, online machine translation engines offer customization with existing translations that reflect the desired style and topic.

TAUS makes such customization data available via the TAUS Data Marketplace and TAUS Matching Data platforms, and now AWS Marketplace.

So that business can clearly assess the value of TAUS data, Polyglot Technology LLC was tasked to independently evaluate the quality of machine translation of Amazon Translate customized with TAUS Data (using [Amazon Translate Active Custom Translation](#)) compared to non-customized Amazon Translate.

## BLEU Scores for Amazon Translate and Amazon Translate Active Custom Translation

### *Machine Translation Evaluation*

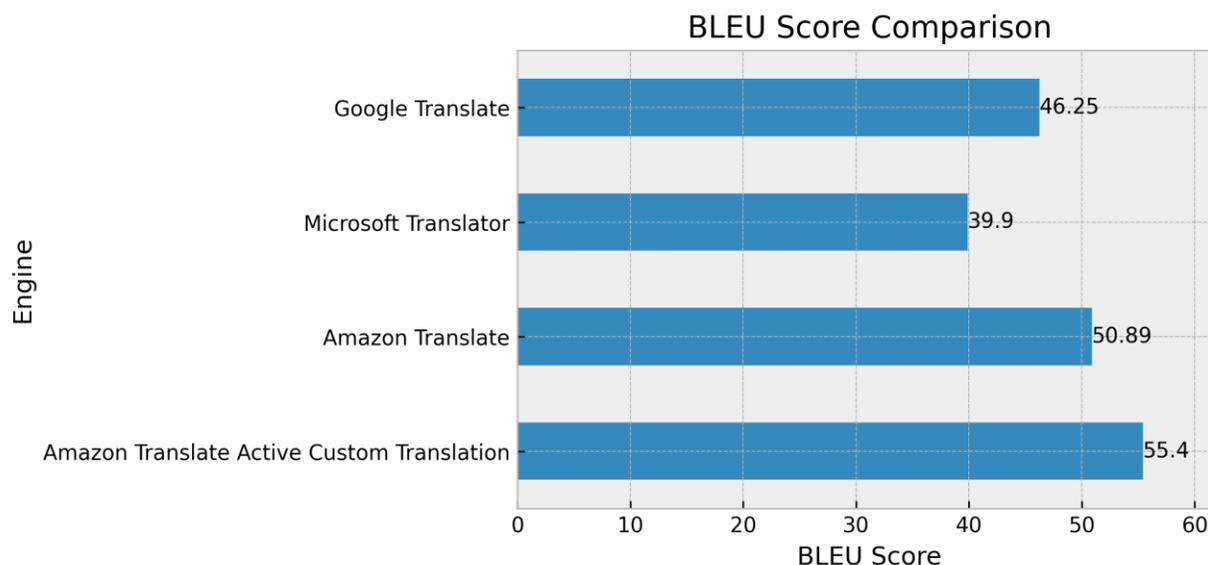
To judge whether machine translation is good or not, human evaluation is the best method. We can ask speakers of the source language and the target language, or better professional translators, to judge whether a machine translation is an adequate and fluent translation of the original text. Or we can ask how close the machine translation is to a human reference translation. Human evaluation however, is slow and hard to scale along language pairs and domains.

Automatic metrics that also use human reference translations have been developed to calculate a numeric score for machine translation quality. For close to 20 years the predominant automatic metric is BLEU, measuring the similarity of machine translations to human reference translations on a scale from 0 to 1 (or 0 to 100 when expressed as percentages). More details on BLEU and how to interpret it can be found in the section “Interpreting BLEU Scores” below.

## TAUS Test Set

TAUS selects the machine translation customization data by querying its large repository of high-quality translation data with a domain-specific text. The resulting customization dataset is then split at random into a larger training set for Amazon Translate Active Custom Translation and a smaller 2,000 sentence test set that was provided to Polyglot Technology for evaluation.

## BLEU Score Results for the TAUS Test Set



## BLEU Score Results for Publicly Available Test Sets for the Language Pair

No widely shared public test sets are available for the language pair English-Slovenian.

### Description of Publicly Available Test Sets

**wmt:** News text test sets published by the Conference on Machine Translation<sup>1</sup>

**iwslt:** Transcribed TED talk test sets published by the Conference on Spoken Language Translation<sup>2</sup>

### Use Case Specific Evaluation

When employing machine translation for a specific use case, it is advisable to evaluate the systems with usage-scenario specific source text and its human reference translation. Maybe you have already data from a previous, similar project, or your translation vendor can help you create the test data. Polyglot Technology can assist in implementing a robust evaluation program.

<sup>1</sup> More details on the data sets can be found out e.g. for the 2020 edition on <http://statmt.org/wmt20/translation-task.html>

<sup>2</sup> Conference website: <https://iwslt.org/>

## *Interpreting BLEU Scores*

The paragraphs in this section are adapted from Google AutoML Translate's [documentation page on evaluation](#) which is licensed under the [Creative Commons 4.0 Attribution License](#).

[BLEU \(BiLingual Evaluation Understudy\)](#) is a metric for automatically evaluating machine-translated text. The BLEU score is a number between zero and one that measures the similarity of the machine-translated text to a set of high quality reference translations. A value of 0 means that the machine-translated output has no overlap with the reference translation (low quality) while a value of 1 means there is perfect overlap with the reference translations (high quality).

It has been shown that BLEU scores correlate well with human judgment of translation quality. Note that even human translators do not achieve a perfect score of 1.0 (for the reason that a source sentence can have several valid, equally appropriate translations).

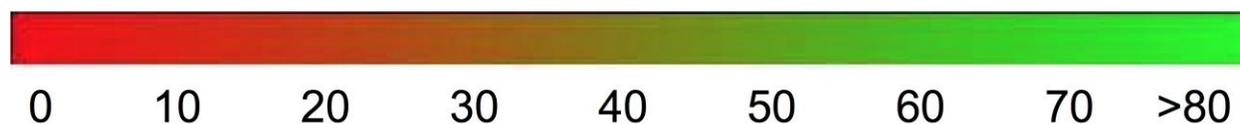
### Interpretation

Trying to compare BLEU scores across different corpora and languages is strongly discouraged. Even comparing BLEU scores for the same corpus but with different numbers of reference translations can be highly misleading.

However, as a rough guideline, the following interpretation of BLEU scores (expressed as percentages rather than decimals) might be helpful.

BLEU Score	Interpretation
< 10	Almost useless
10 - 19	Hard to get the gist
20 - 29	The gist is clear, but has significant grammatical errors
30 - 40	Understandable to good translations
40 - 50	High quality translations
50 - 60	Very high quality, adequate, and fluent translations
> 60	Quality often better than human

The following color gradient can be used as a general scale [interpretation of the BLEU score](#):



## Segment Analysis

To determine which translations improved the most between the non-customized and the customized Amazon Translate we ranked the translations by the most improved [COMET](#) metric<sup>3</sup>.

The table below shows the 30 most improved translations with a visualization of edits that have to be applied to transform the Amazon Translate translation into the Amazon Translate Active Custom Translation.

source	reference	difference
In terms of the size of the PSPP, the ABSPP and the CBPP3, the liquidity provided to the market by the combined monthly purchases will amount to EUR 60 billion. Purchases are intended to be carried out until the end of September 2016 and will, in any case, be conducted until the Governing Council sees a sustained adjustment in the path of inflation which is consistent with its aim of achieving inflation rates	Glede na velikost programa nakupa vrednostnih papirjev javnega sektorja na sekundarnih trgih, programa nakupa listinjenih vrednostnih papirjev in tretjega programa nakupa kritih obveznic bo zagotovljena likvidnost za trg s skupnimi mesečnimi nakupi znašala 60 milijard EUR. Nakupi se bodo predvidoma izvajali do konca septembra 2016, v vsakem primeru pa se bodo opravljali, dokler Svet ECB ne bo ugotovil trajnostne	Glede na velikost <a href="#">programa</a> nakupa vrednostnih papirjev <a href="#">nakupa</a> vrednostnih papirjev <a href="#">na področju</a> <a href="#">nakupa</a> vrednostnih <a href="#">nega</a> papirjev <a href="#">na področju</a> <a href="#">nakupa</a> vrednostnih <a href="#">papirjev</a> <a href="#">ina</a> in programa CBPP3 <a href="#">bo</a> likvidnost, ki jo na trgu zagotavljajo kombinirani mesečni nakupi, znašala 60 milijard EUR. Nakupi naj bi <a href="#">se</a>

<sup>3</sup> BLEU works only really well on a corpus (entire text) level than on an individual sentence level

source	reference	difference
below, but close to, 2 % over the medium term.	prilagoditve gibanju inflacije, ki je skladna z njenim ciljem doseganja srednjeročne stopnje inflacije pod 2 %, vendar blizu te vrednosti.	izvajali bili izvedeni do konca septembra 2016 in se bodo v vsakem primeru izvajali, dokler Svet ECB ne vidi bo upošteval trajnega prilagajanja oditve inflacije, ki je bila skladna z njegovim ciljem, da se stopnje inflacije v srednjeročnem obdobju doseže stopnja inflacije pod 2%, vendar blizu nje 2%.
Embryo-foetal developmental toxicology studies in rats and rabbits showed no evidence of malformations due to prasugrel.	Toksikološke študije razvoja plodazarodka pri podganah in zajcih niso podale dokazov o malformacijah zaradi prasugrela.	Študije razvojne toksikološke toksičnosti pri toksikološke študije embrio- plodganah in kuncih pri podganah in kuncih niso pokazale znakov malformacij zaradi prasugrela.
ITT-LOCF population At least 4 points improvement on ADAS-Cog with no worsening on ADCS- CGIC and ADCS-ADL	Skupina ITT- LOCF Izboljšanje na ADAS- Cog za vsaj 4 točke brez poslabšanja pri ADCS- CGIC in ADCS - ADL	Populacija ITT- LOCF Izboljšanje vrednosti zdravila ITT- LOCF Za vsaj 4 točke izboljšanja pri ADAS- CoG brez poslabšanja pri ADCS- CGIC in ADCS- ADL
Bleeding Bleeding may occur with patients receiving azacitidine.	Krvavitve Krvavitev se lahko pojavi pri bolnikih, ki prejemajo azacitidin.	Krvavitev se lahko pojavi pri bolnikih, ki prejemajo azacitidin, se lahko pojavi krvavitev krvavitev.
The highest dose should represent the maximum tolerated dose (MTD);	Največji odmerek bi moral biti največji tolerančni odmerek (MTD);	Največji odmerek naj bi predstavljati največji dovoljeni odmerek (MTD);
To minimise any possible risk, men wishing to father a child should contact their doctor who may advise you to stop taking Arava and take certain medicines to speed up the removal of 66 Arava from your body.	Da bi tveganje čim bolj omejili, se morate moški, ki želite zaploditi otroka, posvetovati z zdravnikom, ki vam bo morda svetoval, da nehate jemati zdravilo Arava in vzamete določena zdravila za pospešitev izločanja zdravila Arava iz telesa.	Da bi zmanjšali morebitno tveganje, se morajo moški, ki želijo očeti otroka, posvetovati z zdravnikom, ki vam bo morda svetoval, da prenehate jemati zdravilo Arava in jemati določena zdravila za pospešitev odstranitve 66 zdravila Arava iz telesa.
There are no studies assessing the chronic and acute toxicity associated with methoxetamine, as well as its psychological and behavioural effects, and dependence potential.	Na voljo ni študij o oceni kronične in akutne toksičnosti, povezane z metoksetaminom, psihičnih in vedenjskih učinkih ter o možnostih za odvisnost.	Študij, ki bi ocenjevale Na voljo ni študij o oceni kronične in akutne toksičnosti, povezanee z metoksetaminom, pa tudi njegovih psiholoških in vedenjskih učinkih ter potenciala možnosti za odvisnost.
The combination of the two active substances has an additive effect, reducing the blood pressure more than either medicine alone.	Kombinacija obeh zdravilnih učinkovin ima aditiven učinek, saj zniža krvni tlak bolj kot vsako posamezno zdravilo posebej.	Kombinacija obeh zdravilnih učinkovin ima aditiv dopolnilni učinek, kar znižuje krvni tlak več bolj kot eno samovsako posamezno zdravilo posebej.
Amnesia Coma Grand mal seizure Myasthenic syndrome Neuroleptic malignant syndrome Status	Koma Epileptični napad grand mal Miastenjski sindrom Nevroleptični maligni sindrom Epileptični status	Amnezija Koma Epileptični napad grand mal zaseg m Miastenjski sindrom Nevroleptični maligni

source	reference	difference
epilepticus Dyspnoea Pneumonia aspiration Respiratory disorder	Dispnea Aspiracijska pljučnica Motnje dihanja	sindrom <del>Status epilepticus</del> <u>Epileptični status</u> <del>Dispneja pljučnica aspiracija</del> <u>Bolezni Aspiracijska pljučnica Motnje dihanja</u>
In vitro studies have demonstrated that clofarabine inhibits cell growth in and is cytotoxic to a variety of rapidly proliferating haematological and solid tumour cell lines.	Študije in vitro so pokazale, da klofarabin zavira celično rast in da je citotoksičen za različne hitro proliferajoče celične linije hematoloških in solidnih tumorjev.	Študije in vitro so pokazale, da klofarabin zavira rast celic <del>v različnih hitro proliferirajočih hematoloških in trdnih tumorskih celičnih linijah</del> in je citotoksičen za različne hitro proliferacijske hematološke in <del>trdne tumorske celične linije</del> .
These include certain tricyclic antidepressants (e. g. clomipramine, nortriptyline, and desipramine), phenothiazine neuroleptics (e. g. perphenazine and thioridazine, see section 4.3 Contraindications), risperidone, certain Type 1c antiarrhythmics (e. g. propafenone and flecainide) and metoprolol.	Mednje sodijo nekateri triciklični antidepresivi (npr. klomipramin, nortriptilin in dezipramin), fenotiazinski nevroleptiki (npr. perfenazin in tioridazon, glejte poglavje 4. 3 Kontraindikacije), risperidon, nekateri antiaritmiki skupine 1C (npr. propafenon in flekainid) in metoprolol.	Ti vključujejo nekatere triciklične antidepresive (npr. klomipramin, nortriptilin in <del>desipramin</del> ), fenotiazinske <del>nevroleptike</del> (npr. perfenazin in tioridazin, glejte poglavje 4. 3 Kontraindikacije), risperidon, nekatere antiaritmike tipa 1c (npr. propafenon in flekainid) in <del>metopronid</del> <u>in metopronid</u> <del>in metopronid</del> <u>lol</u> .
Quality of life scores were measured using the Juniper Asthma-related Quality of Life Questionnaire.	Rezultate kvalitete življenja so vrednotili z uporabo vprašalnika " Juniper Astma- related Quality of Life Questionnaire ".	<del>Kakovost življenjskih ocen so merili z uporabo vprašalnika kakovosti življenja, povezanega z Juniper astmo</del> <u>Rezultate kvalitete življenja so vrednotili z uporabo vprašalnika " Juniper Asthma- related Quality of Life Questionnaire ".</u>
To ensure uniform conditions of application on this aspect of the process, the articulation of fully reasoned decisions and the treatment of views and reservations expressed by host supervisors, standards covering the timeline for taking decisions in the absence of a joint decision and the communication of the details of such decisions should be established.	Da se zagotovijo enotni pogoji uporabe glede tega vidika postopka, sprejemanje v celoti utemeljenih odločitev ter obravnavanje stališč in pridržkov, ki jih izrazijo nadzorniki države gostiteljice, bi bilo treba določiti standarde, ki določajo časovni načrt sprejemanja odločitev, kadar skupna odločitev ni sprejeta, in sporočanje podrobnosti o takih odločitvah.	<del>Da bi</del> <u>Za</u> zagotovili <del>ite</del> <u>te</u> enotnih pogojev uporabe v zvezi s tem vidikom <del>procesa, artikulacij</del> <u>postopka, oblikovanje</u> popolnoma obrazloženih odločitev ter obravnavanje stališč in pridržkov, ki <del>se</del> <u>ih</u> izražajo nadzorniki gostiteljev, standardi, ki zajemajo časovni okvir za sprejemanje odločitev v odsotnosti skupne odločitve, in sporočanje <del>Treba je določiti</del> podrobnosti o takih odločitvah <u>bi bilo treba določiti</u> .
• Grip pen firmly. • Insert needle into skin using hygienic injection technique recommended by your healthcare professional.	• Injekcijski peresnik čvrsto primite. • Vbodite iglo v kožo z uporabo higienske tehnike injiciranja, ki jo priporoča vaš zdravstveni delavec.	• <del>Pero za oprijem trdno.</del> • <u>Vtrdite injekcijski peresnik.</u> • <del>Iglo vstavite</del> <u>iglo</u> v kožo s higiensko tehniko injiciranja, ki jo priporoča vaš zdravstveni delavec
Eptacog alfa works in the same way as factor VII.	Eptakogalfa deluje na enak način kot faktor VII.	Eptakog alfa deluje <u>na</u> <del>enake</del> <u>način</u> kot faktor VII.

source	reference	difference
However, the overall analysis of the situation of the Union industry was based on an assessment of both micro-and macroindicators.	Vendar je splošna analiza položaja industrije Unije temeljila na oceni mikro- in makroekonomskih kazalnikov.	Vendar je splošna analiza položaja industrije Unije temeljila na oceni mikro- <del>kazalnikov</del> in makrokazalnikov.
The usual dose regimen for Crohn's disease is 80 mg at Week 0 and followed by 40 mg every other week starting at week 2.	Običajna shema odmerjanja pri Crohnovi bolezni je 80 mg 0. teden, čemur sledi 40 mg vsak drugi teden od 2. tedna naprej.	Običajni <del>režima shema</del> odmerjanja <del>za pri</del> Crohnovei bolezni je 80 mg <del>AT0</del> teden <del>0</del> , čemur sledi 40 mg vsak drugi teden <del>z začetkom</del> od 2. tedna.
The primary objective of this study was to compare the proportion of patients whose SeDBP was controlled (SeDBP < 90 mmHg) at Week 5 of treatment.	53 Primarni cilj te študije je bil primerjati odstotek bolnikov z nadzorovano vrednostjo diastoličnega tlaka v sedečem položaju (SeDBP < 90 mmHg) v 5. tednu zdravljenja.	Primarni cilj te študije je bil primerjava <del>va deleža bolnikov, pri katerih je bil seda</del> BP nadzorovani <del>odstotek bolnikov z nadzorovano vrednostjo diastoličnega tlaka v sedečem položaju</del> (Se <del>d</del> BP < 90 mmHg) v 5. tednu zdravljenja.
The MAH argued that the paediatric use of cetirizine in the same indications as in adults is justified, as no pathophysiological reason was identified for not using antihistamines in the paediatric population, provided the dose is adequately adapted to different body weight, age and clearance of the drug.	Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom je trdil, da je uporaba cetirizina pri otrocih pri istih indikacijah kot pri odraslih utemeljena, saj ne obstajajo nobeni patofiziološki razlogi, ki bi utemeljevali neuporabo antihistaminikov pri pediatrični populaciji, če je odmerek ustrezno prilagojen različni telesni masi, starosti in izločanju zdravila.	Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom je trdil, da je <del>pediatrična</del> uporaba cetirizina pri <del>pediatrični populaciji pri pediatrični populaciji enakih indikacijah kot pri odraslih</del> upravičena, <del>ker saj</del> ni bilo ugotovljenih <del>noben</del> patofizioloških razlogov za neuporabo antihistaminikov pri pediatrični populaciji, če je odmerek ustrezno prilagojen različnim telesnim masi, starosti in očistku zdravila.
The Committee for Medicinal products for Human Use (CHMP) decided that Faslodex' s benefits are greater than its risks for the treatment of postmenopausal women with oestrogen receptor positive, locally advanced or metastatic breast cancer for disease relapse on or after adjuvant anti-oestrogen therapy or disease progression on therapy with an anti-oestrogen.	Odbor za zdravila za uporabo v humani medicini (CHMP) je zaključil, da so koristi zdravila Faslodex pri zdravljenju žensk po menopavzi s pozitivnimi estrogenskimi receptorji pri lokalno napredovalem ali metastatskem raku dojke v primeru ponovitve bolezni med ali po adjuvantnem zdravljenju z antiestrogeni ali v primeru napredovanja bolezni med zdravljenjem z antiestrogeni večje od z njim povezanih tveganj.	Odbor za zdravila za uporabo v humani medicini (CHMP) je <del>zaključil</del> odločil, da so koristi zdravila Faslodex pri zdravljenju žensk po menopavzi <del>z lokalno napredovalem ali metastatskim rakom dojke, ki imajo</del> pozitivnim, lokalno napredovalem ali metastatskim rakom dojke pri ponovitvi bolezni <del>na ob</del> ali po adjuvantnem zdravljenju proti estrogenom ali bolezni, njem večje od z njim povezanih tveganj. napredovanje <del>pri</del> zdravljenju <del>za</del> z antiestrogenom.
In a placebo-controlled, orthopedic and general surgery study (n = 1050), patients received Dynastat at an initial parenteral dose of 40 mg IV followed by 20 mg twice daily for a minimum of 72 hours in addition to receiving standard care	V študiji na področju ortopedije in splošne kirurgije (n = 1050), ki je bila nadzorovana s placebom, so bolniki prejeli Dynastat v začetnem parenteralnem odmerku 40 mg i. v., kateremu je sledil odmerek 20 mg dvakrat na dan, najmanj 72 ur.	V <del>s</del> <del>placebom kontrolirani, študiji</del> ortopedskie in splošne kirurški študgijie (n = 1050) <del>so bolniki dobiv</del> kontrolirani s placebom, so bolniki poleg standardne oskrbe, vključno z dodatno nadzorovanimi opioidi, prejemali Dynastat v začetnem parenteralnem odmerku 40 mg <del>IV, ki</del>

source	reference	difference
including supplemental patient controlled opioids.		i. v., čemu je sledil 20 mg dvakrat na dan najmanj 72 ur, poleg standardne oskrbe, vključno z dodatnimi bolniki nadzorovanimi opiodi.
Pregnancy For tenofovir disoproxil fumarate limited clinical data on exposed pregnancies are available.	Nosečnost Za tenofovir dizoproksil fumarat so na voljo pomankljivi klinični podatki pri nosečnicah, ki so bile izpostavljene zdravilu.	Nosečnost Za tenofovir dizoproksil fumarat so na voljo omejeni klinični podatki o nosečnicah, ki so bile izpostavljene nosečnicam zdravilu.
Due to modest decreases in protein binding of aprepitant in patients with renal disease, the AUC of pharmacologically active unbound aprepitant was not significantly affected in patients with renal impairment compared with healthy subjects.	Zaradi nekoliko manjše vezave aprepitanta na beljakovine pri bolnikih z okvaro ledvic, se AUC farmakološko aktivnega nevezanega zdravila v primerjavi z zdravimi preiskovanci ni bistveno spremenil.	Zaradi skromnega z nekaj manjšanje vezave aprepitanta na beljakovine pri bolnikih z ledvično boleznijo okvaro ledvic, se AUC farmakološko aktivnega nevezanega aprepitanta ni bila pomembno prizadeta pri bolnikih z okvaro ledvic v primerjavi z zdravimi osebami v primerjavi z zdravimi preiskovanci ni bistveno spremenil.
The first study compared the effects of Zerit taken alone with those of zidovudine (another antiviral medicine) in 822 HIV-infected patients who had been taking zidovudine for at least six months.	V prvi študiji so primerjali učinke zdravila Zerit, ki so ga bolniki jemali kot samostojno zdravilo, z učinki zidovudina (drugega protivirusnega zdravila) pri 822 bolnikih, okuženih z virusom HIV, ki so zidovudin jemali vsaj šest mesecev.	V prvi študiji so pri 822 bolnikih, okuženih z virusom HIV, ki so jemali zidovudin vsaj šest mesecev, primerjali učinke zdravila Zerit, ki so jemali zidovudin (drugega protivirusnega zdravila) učinke zdravila Zerit primerjali z učinki zidovudina (drugega protivirusnega zdravila) pri 822 bolnikih, okuženih z virusom HIV, ki so jemali zidovudin vsaj šest mesecev.
Because the number of patients with hairy cell leukaemia is low, the disease is considered 'rare', and LITAK was designated an 'orphan medicine' (a medicine used in rare diseases) on 18 September 2001.	Ker je število bolnikov z dlakavocelično levkemijo majhno, velja ta bolezen za „redko“, zato je bilo zdravilo LITAK dne 18. septembra 2001 določeno kot „zdravilo sirota“ (zdravilo za zdravljenje redkih bolezni).	Ker je število bolnikov z dlakavosmatocelično levkemijo majhno, velja ta bolezen za redko, zato je bilo zdravilo LITAK dne 18. septembra 2001 določeno kot »zdravilo sirota« (zdravilo, ki se uporablja pri redkih boleznih).
Further to a request from the European Commission the CHMP reviewed safety data on non-selective NSAIDs.	Na podlagi zahteve Evropske komisije je CHMP preučil podatke o varnosti neselektivnih NSAID.	Na podlagi zahteve Evropske komisije je CHMP pregledal podatke o varnosti nesteroidnih protivnetnih zdravil NSAID-ov.
The Russian exporting group argued that injury was solely in respect of the high quality grades and not in the conventional sector of GOES which was allegedly sustainable in terms of production and sales.	Skupina ruskih izvoznikov je trdila, da je škoda nastala le v zvezi z visokokakovostnimi razredi in ne v konvencionalnem sektorju GOES, ki je bil domnevno vzdržen v smislu proizvodnje in prodaje.	Ruska izvozna skupina je trdila, da je bila škoda zgolj vključno v zvezi z visokokakovostnimi stopnjami razredi in ne v konvencionalnem sektorju GOES, kar naj bi bilo trajnostno glede vzdržen v smislu proizvodnje in prodaje.

source	reference	difference
Vantas, 50 mg, implant, is a luteinizing hormone-releasing hormone (LHRH) agonist indicated for the palliative treatment of advanced prostate cancer.	Vantas, 50 mg, implantat, je agonist hormona, ki sprošča luteinizirajoči hormon (LHRH) indiciran za paliativno zdravljenje napredovelega raka prostate.	Vantas, 50 mg, vsadek, je agonist luteinizirajočega hormona sproščujočega hormona (LHRH), indiciran za paliativno zdravljenje napredovelega raka prostate.
The pharmacokinetic properties of Yttrium (90Y)-labelled medicinal products prepared by radiolabelling with Yttriga, prior to administration, will be dependent on the nature of the medicinal product to be radiolabelled.	Farmakokinetične lastnosti z itrijem (90Y) označenega zdravila, pripravljenega z radioaktivnim označevanjem z radiofarmaceutskim predhodnikom Yttriga pred dajanjem, bodo odvisne od vrste zdravila, ki bo radioaktivno označevano.	Farmakokinetične lastnosti z itrijaem (90Y) označenih zdravil, pripravljenih z radioaktivnim označevanjem z Yttrigo, sa pred dajanjem, bodo odvisne od naravvrste zdravila, ki bo radioaktivno označevano.
Ritonavir dosed as a pharmacokinetic enhancer or as an antiretroviral agent inhibits CYP3A and as a result is expected to increase the plasma concentrations of loratadine.	Ritonavir, odmerjan kot farmakokinetični stopnjevalec ali kot protiretrovirusno zdravilo, zavira CYP3A, zato je treba pričakovati, da zviša koncentracijo loratadina v plazmi.	Ritonavir, odmerjan kot farmakokinetični stopnjevalec ali kot protiretrovirusno zdravilo, zavira CYP3A, zato sje treba pričakovati, da bo zvišala plazemske koncentracije loratadina v plazmi.

## Results Summary

By customizing Amazon Translate Active Custom Translation with TAUS Medical/Pharma English-Slovenian training data the test set BLEU score improves by close to 5 points. This is a significant improvement in machine translation quality for this language pair and domain from an already well-performing baseline of non-customized Amazon Translate.

This numerical score improvement is supported by analyzing segments that improved significantly according to the semantic quality measure COMET: translations became more fluent and adhered better to the terminology used in the Medical/Pharma domain.

## Polyglot Technology

Polyglot Technology LLC helps customers succeed with machine translation by ensuring that they make best use of data available to them, by assessing machine translation quality independent from MT vendors and by advising customers on how to best integrate the technology with people and processes.